

**Előfizetési feltételek:**  
helyben házhoz hordva  
vagy vidékre postán  
küldve  
Egész évre 12 kor.  
Fél évre 6 kor.  
Negyedévre 3 kor.  
Egyes szám ára 12 fillér

**Hirdetések díja:**  
□ ezrentiméterenként  
6 fillér. Kereskedők és  
gyárosok külön ár-  
kedvezményben rés-  
zesülnek.

Nyiltér sora 40 fill.

# KÖZÉRDÉK

POLITIKAI, TARSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI LAP.

AZ ALSÓFEHÉRVÁRMEGYEI GAZDASÁGI EGYESÜLET HIVATALOS KOZLÖNYE.

**Megjelenik hetenkint kétszer: csütörtök és vasárnap reggel.**

**Szerkesztőség**  
és  
**Kiadóhivatal**  
Nagyenyedi Könyv-  
nyomda r.-t.

A kiadóhivatal meg-  
bizottja: Földes Ede  
könyvkereskedő.

Egyes számok kap-  
hatók Földes Ede,  
Cirnér J. József  
és Grünfeld Dá-  
vid kereskedéseiben.

Kérjétek meg az adatokat vissza.

## Lidércz.

A képzelet intenzív ereje hozzátartozik a fiatalság természetrajzához. Nélküle nem volna egész a gyermek és ifju ember. Innen ered gyors felhevülése és nagyszabású tervek iránt való könnyű elragadtatása. De éppen ezért nem lehet komolyan mérlegelni a szavait sem, az elhatározásait sem. Vezérlő politikai azonban, aki a képzelet csabos játéknak enged s nem ismerve a lidércz-fény természetét, utána indul, végzetes veszedelembé eshetik.

Minden magyar politikus előtt legfőbb cél gyanánt kell hogy lebegjen: a magyar nemzeti állam egységének biztosítása és nemzetközi egyenlőségének kidomborítása.

Ennek a célnak elérésében az egyik fő eszköz a magyar királyság országai között való bekecs együttélés, hogy nyugot felől biztonságban lévén, kelet felé irányuló politikánk érvényesítésében gátolva ne legyünk. Másik eszköz a közös érdekű viszonyokban a teljes paritás érvényesítése és a gazdasági önállóság.

És most, hogy a magyar nemzet küzdelme jobban kielesedett, mint eddig: lehet-e ez

ok arra, hogy eredeti célunktól eltérve, mi magunk nyuljunk oly fegyverekhez, a melyeket ellenünk lehet azután fordítani és a melyekkel ellenségeink éppen oda terelhetnek minket, a honnan mi azért indultunk el, mert sérelmeseknek láttuk magunkra nézve a fennálló állapotokat?

Lehet-e ez ok arra, hogy a rossz szomszédra arról az oldalról gyujtsuk rá a házát, a mely oldalról a tűz a mi házunkra is a legkönyebben átsaphat? Hiszem a cseheknek, lengyeleknek, olaszoknak a fölbujtása a császári hatalom ellen, ez nem egyéb mint a császári hatalom provokálása arra, hogy ő meg a mi nemzetiségeinket bujtsa föl ellenünk.

Ha mi a birodalmi egység ellen folyó küzdelemben arra a tere lépünk, hogy az osztrák birodalom belső ügyeibe avatkozunk, ezzel jogczimet adunk Bécsnek arra, hogy ő meg a mi belső ügyeinkbe avatkozzék. S tegyük föl, a mi alig hihető, hogy a csehek, meg a lengyelek megfelekedeznek osztrák voltukról és osztrák érdekeikről, komolyan mi mellénk állanak ebben a küzdelemben. Vajjon mi lesz az ő céljuk? Nem az-e, hogy ők is független királysá-

gok legyenek az ausztriai császárságtól, külön hadsereggel, külön minisztériummal, perszonalis unióval?

Ilyen perszonalis unió azonban sokáig fönn nem állhat. Ennek, ha fel nem bomlik, szükségképen az a következése, hogy az egy fejedelem uralkodása alatt álló államok kénytelenek konföderációt alkotni, a külügyeket minden esetre s ezzel kapcsolatban más ügyeket is közös szervekkel intéztetni és a fejedelemben, ki annak élen áll, valamely az egészet összefoglaló czimet és hatalmat adni. S akkor újra megszületik az ausztriai birodalom, újra diadalmaskodik a ketfejtű sas, csak hogy ebben a birodalomban Magyarország akkor nem független állam többé, hanem csak éppen olyan tagállam, mint a cseh királyság vagy a galicziai királyság.

Az osztrák szláv népek, ha alkudozásba elegendnének is velünk, ha támogatnák is — a mi nem feltehető — a mi, nemzeti törekvéseinket, nem fogják ingyen adni barátságukat. Azt fogják mondani, hogy csak úgy állanak szóba velünk, ha fajrokonainak mi is biztosítunk bizonyos nemzetiségi autonómiát. Nemcsak a horvátoknak, a ki-

## TÁRCZA.

### Batyikámnak.

— A „Közérdek” eredeti tárczája. —

Amerre én járok, kelek,  
Hullanak a levelek...  
Csobogó viz kicsacsogta...  
Hogy a lelmem nagy beteg.  
Zúgó erdő rejtegette,  
Titkolta a bánatom,  
De már tudják s tovább mondják...  
Hogy Batyikát siratom.

Mintha, mintha gyermek sirna...  
Tul az erdőn valahol...  
Mintha, mintha engem hívna...  
Ugy hallszik a lomb alól.  
Amerre én járok, kelek,  
Hullanak a levelek...  
Tudja minden fű, fa, virág,  
Hogy a lelmem nagy beteg.

Csak az fáj az én lelmemnek,  
Hogy csalódtál már te is.  
Csupa rózsák között jártál,  
Azért szurt meg a tövis.

Ki óv? ki véd? drága gyermek!...  
Gyöngye harmat, kis virág,  
Olyan rideg ez az élet...  
Olyan üres a világ...

Sallak Róza.

### Két nap a Tátrában.

— A „Közérdek” eredeti tárczája. —

(Folytatás.)

Csendben, majdnem nesztelenül haladtunk fölfelé a fenyves bérceken, csak lépteink zaja s a csodálat meg-megújuló hangja törte meg a csendet, mintha mindnyájunk lelkét csodás ahítat töltötte volna el künn, a természet remek templomában.

Tetőre érve, az eddigi suttogó szellő helyett fagyos szél járta át megázott könnyű ruháinkat, a mely zugva és bömbölve rohant tova a recsegő galyak között, s egy nagy-szerű kőfolyásnál, hol óriási kötömbök és derekban ketté tört fenyő szálak roncsai hirdettek a hólavínak s elemek rettenetes harcát az újra és újra megújuló élettel; részünk lett egy olyan jelenségben, a melynek párját hiába keresnők e hazában, a legforróbb nyaron.

Az eddig szítálva hulló eső kristály hó-pelyhekké változva egy pillanat alatt fehér lepellel borította el a csúcsokat s az eddig olajzöld fenyők mint dervirágokkal himzett sátrak borultak didergő csapatunkra, melynek minden tagja csodálat és elragadtatás hangjával ajakán szemlélte a nem várt, lebilincselő jelenséget. Majd kettőzött léptekkel igyekeztünk a cél felé, hol barátságos kalyha mellett véltük felmelegíthetni hidegtől átjárt tagjainkat. Végre egy fordulónál előttünk állott vihartól felkorbácsolt hullámaival, egy kopasz bércz lábánál, ritkás fenyőktől övezve a poprádi tó, melynek partjáról kecsegtetően intett felénk egy barátságos vendéglő kéményének bodorgó füstje.

Az eddigi gyorsított léptek futássá változtak s mi pár pillanat alatt ott állottunk a jól befűtött hatalmas cserépkályha mellett, a mely pazarul szórta óhajtott melegét; majd kigyúlva a tagas verandára, a természet szépséget szemlélve sziveinket ennek az édes hazának fokozott szeretete töltötte el, s háláadó ima dalként hangzottak fel ajkainkról a Szózat és Himnusz akkordjai, melyeket sokszorosán visszhangoztak a bércek.

S végre, hogy hazánk ket felethetetlen

# FERENCZ JÓZSEF KESERŰVIZ

AZ EGYEDÜL ELISMERT KELLEMES ÍZŰ TERMÉSZETES HASHAJTÓSZER.

ket az ma is megillet, hanem a tótoknak is, a ruténoknak is, a szerbeknek is, a mi maga után vonja, hogy az oláhoknak is. De ezek a nemzetiségek, látva azt, hogy rájuk vagyunk utalva, maguk is árt szabnak majd nekünk s mi elhagyva, magunkra utalva, kénytelenek leszünk velük alkuba bocsátkozni. S ha ekként mi magunk bontjuk majd meg a nemzeti egységet, ugyan mire lesz jó nekünk a magyar vezényszó?

Ha pedig mi csak ígéretünk, a nélkül, hogy meg is akarnók tartani, perfidiánk igen keservesen boszulná meg magát, mert nemzetiségi vágyakat ébreszteni könnyű, de, ha lábra kaptak, elnyomni nehéz.

Az ifjúságot elragadhatja heve, de komoly politikusok ilyesmiben nem indulhatnak az ifjúság után s nem kínálhatják Magyarországnak szövetségét azoknak, a kik eddig nem kerestek, sőt még semmi hajlandóságot sem mutatnak rá.

## SZEMLE.

**Az új kormány.** A hivatalos lap f. hó 19-diki száma hozta, hogy a király báró Fejérváry Géza miniszterelnökké, Lányi Bertalant az igazságügy, Kristóffy Józsefet a belügy, Bihar Ferencet a honvédelem, Lukács Györgyöt a vallás-és közoktatásügy, br. Feilitzsch Arthurt a földművelésügy miniszterévé nevezte ki, s egyúttal megbizta a miniszterelnököt a pénzügyi és a király személyi körüli miniszterium ügyeinek vezetésével. Miután a hivatalos lap ezen közleményei szerint a kormány véglegesen megalakult, értesülésünk szerint báró Fejérváry Géza nemsokára, talán már a legközelebbi napok egyikén alkalmat fog venni arra, hogy részletesen nyilatkozzék a kor-

kiváló bajnokának emléke itt a határszélen is örökidőkre eljen, vezető tanáraink kezdeményezésére hazafiás, szent lelkesedéssel nevezünk el a jelenlő vendégekkel egyetértve az előttünk elterülő gyönyörű tengerszemet „Rákóczi“-tónak, a felette emelkedő bércezt pedig „Bethlen“-bástyának.

S friss kedéllyel vágunk neki újra a rengetegnek, hol a megvénhedt törzsek egymásra dölve korhadnak el, hogy helyet adjanak az új nemzedeknek.

Majd alább szállva, meredek ösvényünk egy pár év előtti irtáson vezetett keresztül, hol a buja, virágos havasi növényzettel szomorú ellentétképpen tárultak előnkbe az irtás után hátra maradt vedlett, hatalmas fatuskók. Ugy nézett ki a lankás oldal a meddig a szem ellátott, mint egy óriási csatatér, hol az elesett hősök hamvaiból fakadt virágok közül csak a néma, fehérló csontok hirdetik még a mérhetetlen pusztulást. Itt kezdődik az ember birodalma, melyen alól a természet vadon szépsége, annak romboló sebhelyeit hordja kebelén. A vidám csörgésű csermelyek felett itt még csak néhány fenyőszál alkotott átjárót, hogy tovább leérve a retek Klótild útra, a modern útépitészet technikájában annál inkább gyönyörködhesünk.

(Folytatjuk.)

mány programjára vonatkozólag. Ez alkalommal teljesen és részletesen ki fogja fejteni, hogy minő tervek és eszmék megvalósítására törekszik a kormány és az ország érdekében minő munkát szándékozik elvégezni, amelynek a képviselőházban is többséget igyekszik szerezni. Akkor lesz az ország közvéleményének alkalma és módja foglalkozni a kormány programjával.

## Vegyes hírek.

— **Lapunk mai száma 6 oldalon jelenik meg.**

— **Kinevezés.** A belügyminiszter Alsó-Fehér vármegyében a vingárdi anyakönyvi kerületbe Péterffy Kálmán körjegyzőt anyakönyvvezetővé nevezte ki.

— **Áthelyezés.** A földművelésügyi miniszter Vásárhelyi Árpád m. kir. állattenyésztési felügyelőt Nagyszebenből Dávára helyezte át és megbizta az ottani székhelyvel, Hunyad és Alsó-Fehér vármegyékre kiterjedőleg ujonnan szervezett XXII. állattenyésztési kerület felügyelőség vezetésével.

— **Dr. Werner Gyula esküvője.** A m. igeni választó-kerület népszerű orsz. képviselője, a kintűnő regényíró, f. hó 19-dikén tartotta esküvőjét Jurenák Palma kisasszonnyal, Jurenák Sándor békésmegyei nagybirtokos leányával. Az esküvő szertartása Budapesten, a József-utcai Szent sziv templomban folyt le. Násznapok voltak: Török Bertalan orsz. képviselő, Polgár József, Jurenák Imre és Adorján Sándor. Az esküvői szertartást dr. Werner Adolf, a fölegény öccse végezte, ki emelkedett szellemű szép beszédet intézett az ifjú párhoz. A templom zsúfolásig megtelt előkelő közönnyel. Ott voltak: br. Bánffy Dezső, Hegedűs Sándor, Vázsonyi Vilmos, Ráth Endre, Szivák Imre, Herczeg Ferencz, Holló Lajos, Gajary Géza, Nyegre László orsz. képviselők; Münnich Aurél, Kubinyi Géza, Horánszky Lajos, Hegedűs Loránt, br. Skerlecz Iván, Végh Arthur stb.

— **Bartha Miklós meghalt.** F. hó 19-dikén este az a váratlan és megdöbbentő hír futott világgá, hogy a toll nagymestere, a „Magyarország“ híres vezércikkírója, jelenkori irodalmunk első publicisztája hirtelen meghalt. Csodálatos nagy tehetség, erős egyéniség száll sirba Bartha Miklóssal. Ragyogó tollát az emberek százai ismerték és csodálták. Kevés ember volt ez országban, ki az írás művészetét oly tökéletes formában bírta volna, mint ő. Saját egyéniségének izzó szenvedélyével, gondolatának epigrammatikus ével, azzal a veséig ható percizitással, mely tollát jellemezte, eszméinek költői lendületével és érveinek közvetlen meggyőző hatásával egész külön zsánert teremtett a magyar publicisztikában, melynek elismert legkiválóbb művelője volt. Nem volt politikus a szó szoros értelmében, talentuma inkább a szépíróé volt. Vérmérséklete, szókimondó egyénisége mégis a politika felé sodorta. A „Magyarország“ vezércikkeit írta évek óta s ezen a réven neve valóságos fogalomává vált. Élete küzdelmes volt, mint minden emberé, ki a

küzdők közt első sorban áll; halála szép, mint amilyent mindenki kíván magának. Bartha Miklós halála országszerte nagy részvétet keltett.

— **Gyász érte** Reinbold Olivér kir. tanácsos, ny. pénzügyigazgatót családját és a kolozsvári bírói kart; Reinbold Arthur kir. törvényszéki bíró meghalt. Éles juliciannu, tudományosan képzett jogász veszett el az elhunyt bíróban, aki emellett egész életében mintaképe volt a hivatali kötelességtudásnak és pontosságának. Az esküdtbíró-sági tárgyalásokról ismerte és szerette Reinboldot a nagyközönség, ahol mely jogi tudásáról és teljes objektivitásáról híres rezüméi könnyítették meg az esküdtelki ismeretes igaz mondását. Hosszas betegség után halt meg a kiváló bíró, mely gyászára az egész kolozsvári jogászvilágnak.

— **A nagyenyedi Kossuth Lajos asztaltársaság** XXIV-ik összejövetelét 1905. október hó 22-én ma vasárnap este 8 órakor a „Központi“ vendéglő helyiségében tartja a következő műsorral: 1. Nyitányt játszik a zenekar. 2. Felolvasást tart Pallós István tanár. 3. Péterfi Ölon magakészítette hegedűn játszik. 4. Szaval Felméri Sándor gyakorló-isk. tan. 5. Titkári beszédöntőt tart Tóbis Jenő.

— **Érdekes találmány.** Nagyfentosságú találmányt próbáltak ki tegnap délután Budapesten s a megejtendő hivatalos próba után azonnal alkalmazásba is fogják azt venni. A szenzációs találmány, melyet Virág és Büky mérnökök készítettek, egy ömülő-ködő készülék, mely az ajánlott levelek felvételét kifogástalan precizitással végzi s a felvett levélről a postai feladó-vevényt kiállítja és kiszolgáltatja. Az ajánlott levél rendszer 8-ad rétt alakulhat, melyre 25 filléres bélyeget kell ragasztani; tehát mindenkor 10 fillérral kevesebbet, mint rendszer körülmények közt szokás volt. Az így elkészített levelet, az „automata-postás“ fedelét fölmelve, az előírt módon és helyre beillesztjük, azután a levélről bélyegben hiányzó 10 fillért (nikkel pénzdarabot) a megjelölt nyitáson bedobva — balkezünkkel egy forgatót megbillentünk és az automata-postás a bedobott ajánlott levélről szabályszerűen feladó vevényt, a feladási év, hó és nap kitételével, egy csészén kiadja. A feladó átveszi feladó-vevényt s távozik; a többi aztán az automata s a posta kezeléséig dolga. Érdekes, szinte hihetetlen, de az eddigi próbák fényesen bizonyították, hogy az automatát hamis tizfilléressel nem lehet megcsalni. A készülék úgy van berendezve, hogy a hamis tizfillérest egy külön csészébe dobja ki, figyelmeztetve a tevedő feladót, hogy ajánlott levelét csakis igazi 10 filléres bedobása mellett adhatja fel.

— **A „Fiumei Kávébehozatali Társaság“ kolozsvári fióktelepe,** Mátyás királyter 12. szálit bérmentve és vámmentesen eredeti fiumei árakban kávét, teát, rumot, francia és hollandi liqueuröket, csokoládét, cacao. Árjegyzéket ingyen. 511 1—52

(x) **Tüköri Ármín fogmúterme** Jókai-utca 3. szám New-York szálloda mellett Kolozsvárt.

Szerkesztőség:

**Dr. MAGYARI KÁROLY TÖRÖK BERTALAN**

Kiadó:

**Nagyenyedi Könyvnyomda és Papíráruhágyár Részvénytársaság.**

A nagyérdemű közönséget tisztelettel kéri

# TÁNGEL JÓZSEF

női, férfi és gyermekdivatáru kereskedő,

hogy mielőtt őszi és téli szükségletét bárhol is beszerezné, előbb főtér 4. szám alatt lévő raktárát, mely a közelgő idényre dusan van a legjobb minőségű árukkal ellátva, szíveskedjen meglátogatni.

## KIS HIRDETÉSEK.

Minden hirdetés 10 szóig 40 fillér, azon túl minden szó 4 fillér. A hirdetés bélyegdíjmentes. Levélbeli tudakozásra szívesen válaszolunk, ha postabélyeg mellékeljük. Hirdetéseket a kiadóhivatal veszi fel.

**Kiadó húsfüstölő.** A szekrény géptől készült, vasajtóval van ellátva, melynek kulcsa elvihető. Magánosok használatára igen alkalmas. Tövis-utca 21. 867 1-1

Sz. 1337—1905.

## Árlejtési hirdetmény.

A nagyenyedi kir. orsz. fegyintézetnél alkalmazott fegyőri személyzet s a letartóztatva levő fegyenczek részére 1906. évre szükséges lábbelik előállításához beszerzendő **bőrnemű** anyagok és pedig:

518 kg. háromszor ültetett, darabonként 25—30 kg. súlyu terezentalp, (ökörbőr);

431 kg. barna tehénbőr (5—6 kg.) súlyu, flach;

123 kg. közep vastag talpbélés (egyenletesen kidolgozott félbőrök);

46 drb. fehér cserés szarbelés; továbbá a fegyintézeti iparüzlet részére ugyancsak 1906. évben szükséges s a szükségletekhez képest megrendelendő, mintegy 1500 kg. hasonmóságú talp, 100 kg. talpbélés és 150 kg. barna tehénbőr szállítása iránt **1905. év november hó 10-én** d. e. 10 órakor zárt ajánlati versenytárgyalás fog tartatni; az ezen anyagok szállítására vállalkozni szándékozók ezennel felhivatnak, hogy 1 korona bélyeggel ellátott írásbeli zárt ajánlatukat az ajánlatba hozott egységi árak szerint a kitett mennyiségű anyagokért esedékes összeg 10%-nak megfelelő banatpénzzel, akár készpénzzel, akár megfelelő értékű ovadekkes értékpapírral ellátva, a jelzett határidőig ezen igazgatósághoz nyújtsák be.

Az ajánlat boriteka „Borszállítási ajánlat” felirással látandó el s az ajánlatban kiteendő, hogy vállalkozó a szállítási feltételeket ismeri s azokat elfogadja.

Az árlejtési feltételek a fegyintézeti igazgatóság kiadóhivatalában a hivatalos orak alatt megtekinthetők.

Kir. országos fegyintézet igazgatósága. Nagyenyeden, 1905. október 18-án.

866 1-1

Uray,  
igazgató

663—1905. végrh. szám.

## Árverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a balázsfalvi kir. járásbíróságnak 1905. évi V. 152 sz. végzése következtében dr. Ronai János ügyvéd által képviselt Fürst Jakab és fiai budapesti cézég javára Klein Izsó ellen 349 kor. 43 fill. s jár. erejéig 1905. évi március hó 27-én fogantatott kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 1503 kor. becsült következő ingóságok, u. m. 540 meter vegyes selyem nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a balázsfalvi kir. bíróság 1905. évi V. 152/9 sz. végzése folytán 349 k. 43 f. tőkekövetelés, ennek 1904. évi nov. hó 4. napjától járó 5% kamatai, és eddig összesen 85 kor. 10 fillérben bíróság már megállapított költségek erejéig, Balázsfalván a nagypiaczon levő városnéző elötti téren leendő eszközölésére 1905. évi november hó 9-ik napjának d. e. 9 óráig határidővel kitétetik és ahhoz a venni szándékozók

oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. LX. t. cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

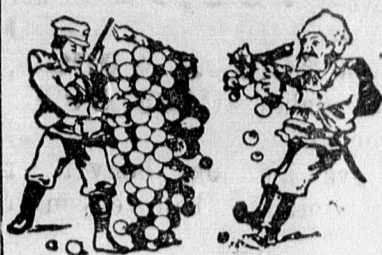
Amennyiben az előírt ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatják s azokra kielégítési jogot nyertek volna, jelen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 120 §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Balázsfalván, 1905. évi október hó 13-án

Thát György.

865 1-1

kir. bírósági végrehajtó.



835 6-40

Az elmúlt  
rendkívüli  
száraz nyár  
folyamán  
ismét a

Küküllőmenti  
Első Szőlőoltvány-telep

Tulajdonos: Caspari Frigyes Medgyes, 80, N. Küküllő-megyé, volt az egyedüli az egész országban, mely oltványait óriási mennyiségű, naponta 5 millió liternyi vízzel öntözte, s ennek folytán az egyedüli szőlőtelep, amely ez évben is valóban szép és minden tekintetben kifogástalan minőségű szőlőoltványokat szállít. Képes árjegyzék számos elismerő levéllel ingyen és bérmentve.

## Nagy kerékpár- és varrógép-raktár.

Raktáron állandóan az összes bel- és külföldi kerékpárok és varrógépek és azok alkatrészei.

## Mechanikai javítóműhely.

Műhelyünkben készítünk új kerékpárokat és varrógépeket.

Javítunk: kerékpárt, varrógépet, irógépet, villanyvilágítás és csengő berendezéseket, nikkelezéseket, zománcozást.

Erdélyi Kárpát Egyleti tagok 15% engedményt élveznek. Képviselőik magas jutalékkal felvétetnek.

Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan teljesíttetnek.

Finkler és Társa,  
Kolozsvar.

781 9-25

## Sárkány S. Bankháza

Telefon 80—89. BUDAPEST, VI., Ó-UTCA 6. Telefon 80—89.

a magyar királyi szab. Osztálysorsjáték főárusítója.

Sürgönyözim: Sárkányék Budapest.

Folyó számla: Pesti magyar kereskedelmi banknál és a magyar kir. postatakarékpénztárnál.

**Legmagasabb pénzkölcsönt** nyújtok sorsjegyekre és értékpapírokra, bárhol elzalogított sorsjegyeket saját pénzemmel kiváltok és ezekre nagyobb kölcsönt adok; letétjegy, zalogjegy beküldendő. Kedvező feltételek mellett a kölcsön részletekben is visszafizethető.

**Budapesti és vidéki kereskedőknek, iparosoknak** váltóit leszámítolom és könnyen törleszhető váltó és személyhitelt nyújtok.

**Tisztviselők és katonatisztek** amortizációs kölcsönt kaphatnak.

**Haztulajdonosoknak és földbirtokosoknak** II-ik és III-ik helyre való betabázásra azonnal folyosíthatok.

Semmi fele előleges jutalékot nem kérek, ugyszintén minden levelet is rögtön elintezek.

SÁRKÁNY S. BANKHAZA Budapest, VI., Ó-utca 6.

25 év óta törvényszéki bejegyzett cézég.

**Megjegyzés:** A XVII-ik sorsjáték I-ső osztályu sorsjegyei már megjelentek és kérem egyuttal b. megrendeléseit, a legjobb és legpontosabb kiszolgálásról előre biztosítom, minden nyereeményt azonnal kifizetek.

A következő szerencse számokat ajánlom, mert ezek nagy nyereeményrel még nem lettek ki-sorsolva: 2979 12128 12953 16065 35733 44596 51325 58762 80847 99191 101580 105655

Megrendelő-lap.

SÁRKÁNY S. bankháza Budapest, VI., Ó utca 6.

Megrendelem önöknél a ..... számu { egész, fél, negyed } sorsjegyet

és ennek árát ..... postautalvánnyal küldöm. { egész, fél, negyed } sorsjegyet

A nem kívántat tessék áthuzni

kérlem utáfvenni.

Név: .....

Lakhely, u. p: .....

Kivágandó.

## Iszákosság nincs többé!



Kívánatra bárkinek bérmentve küldünk egy próbát a Cozaporból Kávé, tea, étel vagy szeszes italban egyformán adható az ivó tudta nélkül.

A COZAPOR többet ér, mint a világ minden szóbeszéde a tartózkodásról, mert csodálatos ellen-szenyessé teszi az iszákosnak a szeszes italt. A COZA oly csendesen és biztosan hat, hogy azt feleség, testvér avagy gyermek egyaránt, az ivónak tudta nélkül adhatja és az illető még csak nem is sejtí mi okozta javulását.

COZA a családok ezreit békitette ki ismét, sok ezer férfit a szegény és becselenségtől megmentett, kik később józan polgárok és ügyes üzletemberek lettek. Temérdek fiatal

embert a jó útra és szerencséjéhez segített és sok embernek életét számos évvel meghosszabbította.

Az intézet, mely a COZAPOR tulajdonosa, mind-azoknak kik kívánják, egy próba adagot és egy köszönő irásokkal telt könyvet díj és költségmentesen küld, hogy így bárki is meggyőződhessen, biztos hatásáról. Kezeskedünk, hogy az egészségre teljesen ártalmatlan.

INGYEN PRÓBA 125. szám.  
Vágja ki ezen szelvényt és küldje meg ma az intézetnek.  
(Levelek 25 fillér, levelezőlapok 10 fillérel bérmentestendők.)

COZA INSTITUTE  
(Dept. 125.)  
62, Chancery Lane,  
London, Anglia.

Telefon 395.

Telefon 395.

## KLEIN FERENCZ

Unió gőzmosó és vegyiruha  
tisztító intézete

Unió-utca 24. szám.

Műhely-telep Tivoli-utca 11

Br. Bánffy palota.

KOLOZSVÁR.

514 48-104

Alapított 1865. évben.

BABOS SÁNDOR utóda

HAJEK MIKSA

órás és ékszerész

Köszvény, Wesselényi Miklós u. 16.

Czél szerű és divatos

alkalmi ajándékok

Olcsó beszerzési forrás!

Vidéki megrendelők kedvezményben részesülnek.

Nem tetsző tárgyak 8 napon belül visszavételnek.

515 88-104

## Óriási szerencse Töröknél!

Felülmulhatlan az a szerencse, mely bankházunknak kedvez. Rövid idő alatt **21 millió** koronánál több nyereményt fizettünk ki nagyrabecsült vevőinknek; ezek között a **két legnagyobb nyereményt**, és pedig: kétszer nagy jutalmat, a

600,000 koronás főnyereményt,

a legnagyobb **400,000** koronás főnyereményt, továbbá 4 a **100.000**, 3 a **90.000**, 3 a **80.000**, 2 a **70.000**, 3 a **60.000**, több **50.000**, **4.0000**, **30.000**, **25.000**, **20.000**, és ezen kívül számtalan **10.000**, **5.000**, **2.000**, **1.000**, **500** koronás és egyéb nagy nyereményt.

Enn lfogva ajánljuk, hogy a legközelebb megkezdődő, a világ legesélydusabb o ztályosorsjátékában vegyen részt és rendeljen nálunk egy szerencsesorsjegyet.

A most kezdődő 17-ik sorsjegyre **55.000** pénzmagyar osztályosorsjátékban **110.000** ismét **55.000** nyeremény jut **14 millió 459.000** korona hatalmas összeget és összesen **14 millió 459.000** sorsolnak ki.

### Rendelje meg a neve mellett álló szerencseszámot!

Sok pénz széppé varázsolja az életet! Talán meglepi a férj a feleséget vagy az asszony az urát a neve mellett álló sorsjegy megvétele által egy főnyereményt. A véletlen nagy szerepet játszik az életben és könnyen meglehet, ho y éppen egy szerencses véletlen folytán a neve mellett álló számot megtalálja, melyre egy nagy nyeremény jut.

Adám, Adél	12135	Dezső, Erzsébet	65878	Iván, Jolán	2398	Ottó, Melánia	21451
Adolár, Agnes	3223	Ede, Esz er	4043	Jakab, Józsa	93322	Ödön, Narcisz	55177
Adolf, Agota	22037	Elek, Etel	41799	János, Judit	35597	Pál, Neszt	2787
Agoston, Amália	60017	Elemér, Flóra	107273	Jenő, Juliska	54895	Péter, Olga	51515
Aladár, Anna	41777	Emil, Franciska	32443	József, Karolin	17339	Pista, Paula	101989
Albert, Anatólia	74366	Endre, Frida	92777	Kálmán, Katinka	63775	Richard, Pelagie	34555
Alfréd, Apollonia	20292	Ernő, Genovéva	52551	Károly, Katalin	48741	Róbert, Petronella	79787
Akos, Aranka	101001	Ferenc, Gertrud	12111	Kornél, Klára	66344	Rudolf, Pirooska	12533
Ambrás, Berta	50901	Frigyes, Gabriella	93989	Kristóf, Klótild	7279	Salamon, Regina	65227
András, Blanka	35266	Fülöp, Gizella	60087	Lajos, Kornelia	109707	Samu, Rózsika	17718
Antal, Borbala	2392	Gábor, Hedvig	20399	László, Krisztina	50919	Sándor, Rozália	38107
Arnold, Boriska	90372	Gáspár, Heléna	79747	Leó, Kunigunda	9622	Simon, Sári	107397
Árpád, Betti	32417	Gergely, Henriett	51631	Lippó, Laura	21624	Tamás, Sarolta	48564
Arthur, Bella	105317	Géza, Hermina	38997	Lőrinc, Lenke	66022	Tibor, Szeréna	74377
Aurél, Brigitta	13223	Gusztáv, Hilda	2736	Manó, Leónia	6270	Tihamér, Theodora	2727
Áttila, Cecília	52333	György, Ibolyka	55487	Marcus, Lidia	34484	Tivadár, Teréz	34950
Balázs, Cornelia	74397	Gyula, Iduska	35375	Márton, Lina	95297	Tóbiás, Terus	55477
Bálint, Dóra	24084	Henrik, Ilona	34477	Mátyás, Ludmilla	52971	Vendel, Valeria	20005
Barnabás, Dorottya	9001	Hermann, Ilma	92792	Mihály, Luiza	24292	Viktor, Veronika	101011
Béla, Cecília	38277	Hugo, Ilka	46495	Miklós, Magdolna	65146	Vilmos, Viktória	50908
Benedek, Eufemia	108855	Ignác, Irén	12115	Miksa, Malvin	48562	Vince, Vilma	12413
Bernát, Emma	51377	Ilés, Irma	45273	Mór, Margit	12306	Zoltán, Zsófia	65565
Dániel, Ernesztia	101911	Imre, Izabella	109383	Nándor, Mária	109689	Zsigmond, Zsuzsanna	5463
Dávid, Éva	16864	István, Janka	27174	Orbán, Mártha	86784		
Dénes, Evelin	92157	Izidor, Johanna	58077	Osszár, Matild	67197		

### Legnagyobb nyeremény esetleg 1.000.000 korona.

Továbbá 1 jutalom 600.000, 1 nyer. 400.000, 1 a 200.000, 2 a 100.000, 1 a 90.000, 2 a 80.000, 1 a 70.000, 2 a 60.000, 1 a 50.000, 40.000, 5 a 30.000, 3 a 25.000, 8 a 20.000, 8 a 15.000 36 a 10.000, és még sok egyéb nyeremény.

Az I. osztályu sorsjegyek tervszerű árai:

1/8 eredeti sorsjegy frt —,75 vagy kor. 1,50; 1/4 eredeti sorsjegy frt 1,50 vagy kor 3,—  
1/4 " " " 3,— " " 6,—; 1/1 " " " 6,— " " 12,—

A sorsjegyeket **utánvétellel** vagy az **összeg "előzetes beküldése** ellenében küldjük.

Hivatalos tervezet díjtalanul. Megrendeléseket fenti eredeti szerencsesorsjegyekre kérünk azonnal, de legkésőbb

## f. évi október hó 29-ig

bizalommal hozzánk beküldeni, miután ezen szerencseszámok gyorsan elfognak.

# TÖRÖK A. és TSA

Sürgönczim: **BANKHÁZA BUDAPEST.** Sürgönczim: **Törökek Budapest.**

### Hazánk legnagyobb osztályosorsjáték-üzlete.

Főáruházi osztályosorsjáték-üzlete: 2-8

Központ: Teréz-körut 46/a. I. fiók: Váci-körut 4/a.

II. fiók: Múzeum-körut 11/a. III. fiók: Erzsébet-körut 54/a.

## HIRDETÉSEKET

a legolcsóbb árban vesz föl  
lapunk kiadóhivatala.

A legolcsóbb és legkényelmesebb  
mulatóhely az  
**„ARANY SAS”**  
szálloda Kolozsvárt,  
kávéház és étterem.  
Ferencz József-út 12. Telefon 462.

Mérsékelt árak mellett kényelmes és  
tisztá szobák, valódi és házilag kezelt  
tisztá jó borok, naponta friss kőbányai  
sörök és izléses hideg és meleg ételek,  
valamint italok kaphatók.

Igen alkalmas társas összejövetelekre és elfogad  
lakodalmak és estélyekre megbízásokat jutányos árban  
Kocsival beszálló vendégek lovainak jó meleg  
istálló és kocsiszín áll rendelkezésére. 501 45-52

Tulajdonos: **Boday Mihály.**

Minden este jóhírnévű cigányzene.

## BALLA BÉLA

előnyösen ismert első rendű  
friss hús- és hentesáru-

üzletében a naponta frissen vágott marha-,  
borju- és sertéshusokon kívül, naponta fris-  
sen készített virsli, szalvaládé, párizsi, len-  
gyel- és sütnivaló-kolbászok és itt fel nem  
sorolt mindenféle húsok és husnemek állnak  
a n. é. közönség rendelkezésére.

Husárim folyó hó 15-étől: 1 kg. marha-  
hus 1.20 fill., borjuhus 1 kg. 1.20 fill., II. oszt.  
88 fill., sertéshus 1 kg. 1.36 fill., sertéskaraj  
1.52 fill., teljesen hizott sertésszalonna ol-  
vasztani való 1.80 fillér.

B. pártfogást továbbra is kér **BALLA BÉLA.**

## TESZLER KÁROLY DIVATKERESKEDŐ

Kolozsvárt, Wesselényi Miklós-utca 11. szám.

### Karácsoni ajándékoknak:

Remek tennis és sport flanelk 13, 16 kr.  
Pickét és atlasz barchettek 16, 19, 25, 33 kr.  
Valódi francia flanelk 21, 26, 30, 38 kr.  
Brassói és Gács posztók 29, 35, 46, 58 kr.  
Cybelin kelmék 55, 63, 75, 90 kr.  
Eredeti angol ruha kosztüm szövetek, 140 cm. [mérték] 60,  
60, 70, 80, 90 kr.



Kartonok, zseftek, batistok 16, 19, 25 kr.  
Férfi ingek finom schiffonból 95, 115 kr.  
Ót rétu gallér 12 kr. — Kézeltők 20 kr.  
Len batist zsebkendők 4, 6, 10, 13, 15, kr.  
Fegyűben kötött harisnyák 15, 20, 25, kr.  
Trickó alsó ruhák, Ágy- és asztalterítők, Paplanok, Szőnyegek,  
Függönyök, Kávésbroszok és még sok fel nem sorolható cik-  
kek olcsó árakban. 502 9-52

## Uri divatüzlet Kolozsvárt.

### Hasznos alkalmi ajándék-czikkék.

Férfi fehérneműk, fehér és színes ingek, hálójingek, lábravalók, gallérok, színes és fehér kézeltők, zsebkendők, harisnyák,  
harisnya-tartók, divatos színes és fehér mellények, kalapok, sapkák, keztük, sétatartók és esőernyők. Dús választék legújabb avak-  
kendőkben. Jäger és másnemű kötött alsó ingek és nadrágok. Kötött és bőr vadász mellények, harisnyák és kamaszhenek. Pénz, szivar és cigaretté-  
tárolók, zsebkések, angol és francia illatszerek, szappannok, ruha és hajkefék és magyar gyártmányu legjobb fogkefék.

Alatti cikkek gyári áron, mivel tovább vezetve nem lesznek.  
Utazó cikkek, kézi táskák, bőröndök, vadász kabátok és férfi topánok, plaidok és plüsch kocsitakarók.  
Kiváló tisztelettel Sándor Ágoston és Társa, KOLOZSVÁR, Mátyás király-tér. 505 9-52

Telefon 354. **SÁRGA JÁNOS** Telefon 354.  
ékszerész-műtővös, egyházfelszerelési műintézete  
Mátyás király-tér 13. **KOLOZSVÁR.**

Ajánlja dúsán felszerelt raktárát arany ezüst és  
brillians ékszerekből.

Különlegességei: az erdélyi ötvösipar termékei  
diszmagyar ékszerek, antique boglárók, csattok, övek stb.  
— Ezüst evőeszközök, alpacca ezüst és bronz diszmuáruk,  
a berndorfi ezüst gyári lerakata. Valódi francia bronz  
disztárgyak.

Egyházfelszerelési cikkei: Kupák, serlegek, szentség-  
tartók, Urvaesora kelyhek stb.

Elvállal: ezüst és arany tárgyak készítését, antique  
ezüst tárgyak hű utánzását és azok tervszerinti készítését.

Készít: tervrajzokat és költségvetésekkel szívesen szolgál.

Képes árjegyzék ingyen és bérmentve.



506 9-52

## Drágasági pótlékot:

elérhet minden hölgy, aki ruhaszükségletét

KOLOZSVÁRON

## SIMON és LŐRINGZ cég

Wesselényi Miklós-utca 15. szám alatti

női divat, szövet és fehérnemű üzletében szerzi be.

Tavaszi ujdonságok már megérkeztek!

Kivánatra mintákat szívesen küldünk!

48-52

## Triska J. zongora raktára

Kolozsvárt, Sétatér-u. (Saját ház.)

Zongorák, pianinok, harmoniumok és czimbalmok gyári  
áron részletfizetésre is kaphatók.

Hangszerek becsarálását, javítását helyben és vidéken elfogadom.

Phonola-zongorát játszó készülék gyári áron kapható.

Ára 1100 korona.

509 9-52

Bármikor megtekinthető.

**Vas, réz, horgony, diszmű és czimtábla öntöde.**

KOLOZSVÁR, Mátyás király-tér 3. sz.

Elvállal galvanoplasztikai munkákat, mindennemű klisék öntését, rézmetszeteket fénykép vagy rajz után.

Készít gazdasági vas, réz gépöntvényeket.

Tisztelettel  
**Liskai János.**

826 57-104

**Szeszák Ferencz és Fia, kocsigyártók**

KOLOZSVÁRT, Malom-utca 12. szám.

Alapított 1870-ben. Árjegyzék ingyen.

Kocsi nagy raktár minden igényt kielégítőleg.

Nagy kocsijavító-műhely. Kocsigyártás modern technikai gépekkel felszerelve. Pontos kiszolgálás.

**Mindennemű kocsik raktára.**

Vidéki megkeresésekre azonnal válaszolunk.



Gyárunk az egyedüli Kolozsvárt, a hol a kocsi minden részét: kerekes, kovács, nyerges és fényező munkát személyes vezetésünk alatt előállít és az által vagyunk a legjutányosabbak árban is. Főzélünk a jó, szolid munka jutányos árban.

255 —

Beeses pártfogását tisztelettel kérve  
**Szeszák Ferencz és Fia, kocsigyártók.**

ALSÓFEHÉR VÁRMEGYEI  
**GAZDASÁGIBANK ÉS TAKARÉKPÉNZTÁR R. T.**

Alaptőke 200000 korona. **NAGYENYEDEN.** Alaptőke 200000 korona.

**Leszámitol** 6 hónapi lejáratig terjedő váltókat a legelőszobbb kamatláb mellett.

**Törlesztéses** kölcsönök nyújt 500 koronától kezdődőleg már 4 1/2% alapkamattal földirtokra, a beesérték feléig.

**Régibb és magas** kamatu jelzálogkölcsönöket igen előnyös feltételek mellett konvertál s mindennemű ilyen ügyeke a leggyorsabban bonyolít le.

**Betáblázás** mellett adott kölcsönnei után 500 koronán felül 6 1/2%-ot számít.

**Vásárol és elad** értékpapirokat idegen számlára.

**Bevált** értékpapír szelvényeket és sorsolt értékeket.

Betétek után naptól-napig 4 1/2%-ot fizet.

**Nagyenyedi kisegítő takarékpénztár r.-t.**

Alaptőke: 300.000 kor. Tartalékalap: 140.000 kor.

**Előnyös** kölcsönt ad betáblázásra, megfelelő kezességre, értékpapirokra, sorsjegyekre, jöhitelű pénzintézetek részvényeire.

**Vásárol** és elad értékpapirokat.

**Letétbe** elfogad értékpapirokat, sorsjegyeket, értékeket kevés őrzési díj mellett.

**Idegen** kölcsönöket a legelőnyösebben konvertál.

**Váltókat** az összeg nagysága szerint 5 1/2, 6, 6 1/2% mellett, kereskedelmi váltókat pedig 6% mellett számítol le.

**Betétet** 4 1/4-4 1/2% kamatláb mellett fogad el.

Nytiva áll hétköznap d. e. 9-12, d. u. 3-4 óráig.

Van szerencsém a n. é. közönségnek tudomására hozni, hogy

Kolozsvárt, Wesselényi Miklós-utca 3. sz. alatt a már 6 év óta fennálló

**fényképészeti műtermemet**

ujlag a legmodernebbül felszereltem. Különös figyelmebe ajánlom platin, aquarel és olajfestményeimet, melyekkel többszörösen kiténtetve lettem.

**Gyermekfelvételekben** egyedüli speciálista vagyok.

Műtermem be van rendezve legszebb e alkalmi ajándékoknak legalkalmasabb **photo email képekre**, ugyszintén **életnagyságu mellkép** nagyításokra, melyek bármily régi fénykép után készülnek.

Vidéki megrendelések a legpontosabban eszközöltetnek.

Y nagyérdemű közönség b. támogatását kérve, vagyok

tisztelettel  
**Csizhegyi Sándor,**  
fényképész.

90-104

Mielőtt oltványszükségletét fedezi  
kérjen árjegyzéket  
az Erdélyi első szőlőoltványtelepről  
Medgyes, Nagyküküllő megye.

Tulajdonosa **Ambrózi Mihály** szőlőbirtokos,  
az erd. sz. gazd. egyeslet szőlőszeti szakosztály elnöke.  
Minden küldeményhez egy képes mivelési utasítás  
a „Vinczellér barátja“ mellékeltek.

862 3-6

A legmesszebb menő szavatosság elvállaltatik.

Csak első osztályu oltványok kerülnek eladásra.

**Férfi szabó terem.**

Alapított 1889-ben.

**IZSÁK MÓR Kolozsvárt.**

Mátyás király-tér 19. Emelet.

Van szerencsém értesíteni a n. é. vidéki közönséget, hogy nagyban hazai, angol és francia szövet rak-táramban dus választéku és izléses kelméket tartok.

Mérték utáni megrendelések nál elég a mérték beküldése Szolid és pontos kiszolgálás előre biztosítottatik.

Kiváló tisztelettel  
**Izsák Mór.**

503 45-52

\*\*\*\*\*